

21/12/2025	تاريخ الإصدار	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
	Issue Date		
Page 1 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبدئي رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

**PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE  
FOR  
PROVISION OF GAS BOTTLES RE-FILLING, REPAIR  
& RENTAL SERVICES TO ALJURF FIELD**

استبيان التأهيل المبدئي  
لـ

تقديم خدمات تأجير وصيانة وإصلاح وإعادة تعبئة إسطوانات  
الغاز لحقل الجرف

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 2 of 16	رقم الصفحة Page No	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
		استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## TABLE OF CONTENT

1. INTRODUCTION .....	3
2. DEFINITIONS .....	4
3. SERVICE .....	4
4. CONDITIONS FOR PARTICIPATION .....	4
5. SUBMISSION: .....	5
6. INFORMATION TO BE PROVIDED .....	7
6.1 COVER LETTER .....	7
6.2 PARTICIPANT STATEMENT .....	7
6.3 PARTICIPANT GENERAL INFORMATION/ LEGAL STATUS / REGISTRATION CERTIFICATE(S).....	7
6.4 Signatory Company and Company Representative .....	8
6.5 Declaration Concerning PARTICIPANT's Situation.....	8
6.6 FINANCIAL INFORMATION .....	8
ANNEX 1 - PARTICIPANT STATEMENTS .....	9
ANNEX 2 - PARTICIPANT GENERAL INFORMATION/ LEGAL STATUS / REGISTRATION CERTIFICATE(S)	10
<b>ANNEX 3 - Signatory COMPANY and the company representative .....</b>	<b>13</b>
ANNEX 4- DECLARATION CONCERNING COMPANY'S SITUATION .....	14
ANNEX 5- FINANCIAL INFORMATION.....	15

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 3 of 16	رقم الصفحة	<b>PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE</b> <b>REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	
	Page No	استبيان التأهيل المبني <b>رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	

## 1. INTRODUCTION

Following the Announcement posted on the NOC & COMPANY websites and your esteemed company interest in participation in the Pre-qualification process, **Mabruk Oil Operations** invites you to complete, in English language, this PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE and to be submitted with all the requested attachments under the conditions specified in the Announcement and hereunder.

The purpose of this PQQ is to collect adequate PARTICIPANT information with regard to his capability to provide COMPANY with the required SERVICE as described here under.

The elements of information provided in response to this PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE will be used by COMPANY to pre-qualify PARTICIPANTS and include him in its bidders list prior to launching a Request For Quotation.

The prequalifying criteria shall be determined by COMPANY at its sole discretion. COMPANY reserves its right to reject any and/or all PARTICIPANTS at its sole discretion. Such act by COMPANY shall be final and without appeal by any PARTICIPANT.

The eligible PARTICIPANTS will receive an invitation to Request For Quotation in due course. If the participant is deemed to be unqualified, COMPANY is not obligated to send any notification.

The PARTICIPANT must answer the questions of this questionnaire and provide all required information and documents supporting his answers. COMPANY shall not be obligated to request from PARTICIPANTS any missing information or documents. Furthermore, failure to comply and submission of complete and accurate answers with sufficient supporting documents may lead to disqualification.

This pre-qualification is related to the following:

**PROVISION OF GAS BOTTLES RE-FILLING, REPAIR & RENTAL SERVICES TO ALJURF FIELD**, under a Three-Year Contract.

As Further defined in Article 3 below.

## 1. مقدمة

بناءً على الإعلان المنشور على مواقع المؤسسة الوطنية للنفط وشركة مبروك للعمليات النفطية واهتمامكم بتقديم معلومات التأهيل المبني، تدعوكم شركة مبروك للعمليات النفطية لاستكمال هذا الاستبيان باللغة الإنجليزية وإعادته مصحوباً بالمرفقات المطلوبة وفقاً للشروط المحددة في الإعلان.

الغرض من هذا الاستبيان للتأهيل المسبق هو جمع معلومات كافية عن المشترك فيما يتعلق بقدرته على تزويد الشركة بالخدمة المطلوبة كما هو موضح هنا أدناه.

ستستخدم الشركة عناصر المعلومات المقدمة استجابةً لهذا الاستبيان للتأهيل المسبق للتأهل المسبق للمشاركين وإدراجهم في قائمة مقدمي العطاءات قبل إطلاق طلب عرض الأسعار.

معايير التأهيل تحددها الشركة وفقاً لتقديرها الخاص. تحتفظ الشركة بحقها في رفض أي من / أو جميع المشاركين وفقاً لتقديرها الخاص. يكون مثل هذا التصرف من قبل الشركة نهائياً ودون استثناء من جانب أي مشارك.

المشاركون المؤهلون سيتلقون دعوة لتقديم طلب عرض الأسعار في الوقت المناسب. إذا تم اعتبار المشارك غير مؤهل، فإن الشركة غير ملزمة بإرسال أي إشعار.

يلتزم المشارك بالإجابة على أسئلة هذا الاستبيان وتقديم كافة المعلومات والمستندات الداعمة لإجابته. إن الشركة غير ملزمة بمخاطبة المشارك باستيفاء أي نواقص. إن عدم الالتزام وعدم تقديم إجابات كافية والمستندات الداعمة المستوفية قد يؤدي إلى عدم التأهيل.

يختص استبيان التأهيل المسبق بما يلي:  
تقديم خدمات تأجير وصيانة وإصلاح وإعادة تعبئة إسطوانات الغاز لحقل الجرف، بموجب عقد مدته ثلاث (3) سنوات.  
كما هو محدد في المادة 3 أدناه:

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية Mabruk Oil Operations	
Page 4 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## 2. DEFINITIONS

The terms thereof, appearing in capital letters in this PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE, shall have the meaning hereby assigned to them unless otherwise specified

- COMPANY shall mean Mabruk Oil Operation.
- PARTICIPANT shall mean the company(ies), partnership(s) to whom the present pre-qualification questionnaire is addressed, and represented by the vested and empowered signatory.
- SERVICE shall mean the services and other obligations to be provided by PARTICIPANT as described in THIS PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE.
- PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE (PQQ) shall mean the present questionnaire to be answered by PARTICIPANT.

## 2. التعريفات

تحتل المصطلحات المتضمنة في هذا استبيان التأهيل المسبق والمكتوبة باللون الغامق - المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يُحدد خلاف ذلك:

- الشركة تعني شركة مبروك للعمليات النفطية.
- المشارك يعني الشركة (الشركات) أو الشراكة (الشركات) الذي يتم توجيه استبيان التأهيل المسبق الحالي إليه ويمثله الموقع المفوض والمخول
- الخدمة تعني الخدمات والالتزامات الأخرى التي يجب أن يقدمها المشارك كما هو موضح في استبيان التأهيل المسبق.
- استبيان التأهيل المسبق يعني الاستبيان الحالي الذي يجب أن يجيب عليه المشارك.

## 3. SERVICE

Details of the requested SERVICES are as follows:

- Gas Re-Filling (Nitrogen, Oxygen, Acetylene) for the COMPANY's gas cylinders. The gas filling station should be ISO certified.
- Inspection and Repair of the COMPANY's gas cylinders.
- Rental of gas cylinders racks filled with Nitrogen Gas to be used in Aljurf Offshore Oilfield.

تفاصيل الخدمة المطلوبة على النحو التالي:

- إعادة تعبئة إسطوانات الغاز المملوكة للشركة بغازات (النيتروجين، الأكسجين، الأسيتيلين). يجب أن تكون محطة تعبئة الغاز معتمدة من الأيزو.
- فحص وإصلاح إسطوانات الغاز الخاصة بالشركة.
- تأجير حوامل إسطوانات الغاز المملوءة بغاز النيتروجين لاستخدامها في حقل الجرف النفطي البحري.

## 4. CONDITIONS FOR PARTICIPATION

- The PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE shall be prepared and submitted at PARTICIPANT's sole cost and expense in strict accordance with the instructions stipulated in the present document. No PQQ shall be accepted by COMPANY in any other form.
- COMPANY shall be entitled to reject any and all responses to the pre-qualification questionnaire and to amend and modify the pre-qualification questionnaire at its sole discretion.
- PARTICIPANT is required to peruse the pre-qualification questionnaire and all associated documents to obtain all information as he may require to enable him to submit his response. Any queries in connection with the pre-qualification

## 4. شروط المشاركة

- يجب إعداد استبيان التأهيل المسبق وتقديمه على نفقة المشارك ومصرفه بما يتفق تمامًا مع التعليمات المنصوص عليها في هذا المستند. لا تقبل الشركة أي استبيان للتأهيل المسبق بأي شكل آخر.
- يحق للشركة رفض أي وجميع الردود على استبيان التأهيل المسبق وتعديل استبيان التأهيل المسبق حسب تقديرها الخاص.
- يجب على المشارك الاطلاع على استبيان التأهيل المسبق وجميع المستندات ذات الصلة للحصول على جميع المعلومات التي قد يحتاجها لتمكينه من تقديم رده. يجب تقديم أي استفسارات تتعلق باستبيان التأهيل المسبق كتابيا قبل سبعة (7) أيام على

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 5 of 16	رقم الصفحة	<b>PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE</b> <b>REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	
	Page No	<b>استبيان التأهيل المبدئي</b> <b>رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	

questionnaire should be submitted in writing not less than seven (7) days prior to the closing date given for receiving the pre-qualification questionnaire response.

- The PQQ is confidential, contains proprietary information belonging to COMPANY and may only be reproduced or disclosed by PARTICIPANT for the purpose of submitting his response, subject to prior written permission of COMPANY first being obtained by PARTICIPANT and to same prior undertaking of confidentiality by the recipient.
- If PARTICIPANT response does not comply with the instructions of the present document, is incomplete or vague or is submitted after the prescribed date and time, it will not be further considered by COMPANY.
- No PARTICIPANT may consider himself as qualified unless and until he receives written invitation to Request For QUOTATION from COMPANY.
- The prequalification is not a guarantee that PARTICIPANT will be granted a service order/contract/ purchase order on the basis of such qualification.

## 5. SUBMISSION:

In order to ease the completion and analysis of such questionnaire, you are kindly requested to response to the questions in the same order and clearly identify the attached documents.

Upon completion of the PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE (PQQ) and the preparation of all mandatory supporting documents, the complete submission package shall be delivered to the COMPANY in accordance with the following

The responses shall be divided into (2) sealed envelopes, each envelope contains one original and one copy (paper), and one electronic copy and shall be sent to the email address specified below for the foreign participants located/based outside LIBYA.

### The envelopes shall be as follows:

- **First Envelope - CONTRACTUAL REQUIREMENTS:**  
contains the following:
- Cover letter.

الأقل من تاريخ الإغلاق المحدد لتلقي الإجابات على استبيان التأهيل المسبق.

- يكون استبيان التأهيل المسبق سرياً، ويحتوي على معلومات ملكية خاصة بالشركة ولا يجوز إعادة إنتاجها أو إفشاؤها من قبل المشارك إلا بغرض تقديم إجاباته، ولكن مع مراعاة الحصول على إذن كتابي مسبق من الشركة يتم الحصول عليه أولاً بواسطة المشارك وبنفس العهد السابق للسرية من قبل المتلقي.
- إذا لم تتوافق إجابات المشارك مع تعليمات هذا المستند، أو كانت غير مكتملة أو غامضة أو تم تقديمها بعد التاريخ والوقت المحددين، فإنه لن يُعتبر بها من قبل الشركة.
- لا يجوز لأي مشارك أن يعتبر نفسه مؤهلاً ما لم يتلق دعوة لتقديم طلب عرض الأسعار من الشركة.
- التأهيل المسبق للمشارك لا يعتبر ضماناً بمنحه أمر خدمة/عقد/أمر شراء على أساس ذلك التأهيل.

## 5. التقديم

لتيسير إتمام وتحليل بيانات هذا الاستبيان، يرجى الإجابة على الأسئلة بنفس ترتيبها مع توضيح وتحديد المستندات المرفقة.

عند إكمال استبيان التأهيل المسبق (PQQ) وإعداد كافة المرفقات والمستندات المطلوبة؛ يجب تقديم حزمة المستندات كاملة إلى الشركة على النحو التالي:

يجب تقسيم ردود استبيان التأهيل المسبق إلى إثنتين (2) مظاري ف مغلقة تحتوي كل مظروف علي نسخة أصلية واحدة ونسخة واحدة (ورقية)، ونسخة إلكترونية يتم إرسالها عن طريق البريد الإلكتروني المبين أدناه بالنسبة للمشاركين من خارج ليبيا.

### تكون المظاري ف على النحو التالي:

- **الظرف الأول - المتطلبات التعاقدية:**  
يحتوي على ما يلي:

- رسالة إرفاق

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 6 of 16	رقم الصفحة Page No	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
		استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

- The information provided in accordance with Sub-Article 6.2, 6.3, 6.4 and 6.5. المعلومات الواجب تقديمها وفقاً للمادة الفرعية 6.2 و 6.3 و 6.4 و 6.5.
- Completed and filled ANNEX 1, ANNEX 2, ANNEX 3 and ANNEX 4, with all relevant information, attachments, and evidence. إستكمال وملء الملحق 1، الملحق 2، الملحق 3، الملحق 4، مع جميع المعلومات والمرفقات والأدلة ذات الصلة.
- One original and one copy (paper) and one electronic copy of content of the envelop. نسخة أصلية واحدة ونسخة واحدة (ورقية) ونسخة إلكترونية لمحتوي الظرف.

• **Envelope Two-FINANCIAL RESOURCES REQUIREMENTS:**

contains the following:

- Cover letter.
- The provided information in accordance with Sub-Article 6.6.
- Completed and filled ANNEX 5, with all relevant information, attachments, and evidence.
- One original and one copy (paper) and one electronic copy of the content of the envelope.

The Two (2) sealed envelopes shall be put in one (1) MAIN ENVELOPE to avoid damage and shall be sent by courier or hand-delivered prior to the specified deadline to the following address:

Mabruk Oil Operations

Dhat El-Imad Complex,

Tower 4, Floor 7

Tripoli, Libya

To

Ms. Zeinab ELGHERWI

Tel: +(218) 21 33 50 401 Ext. 1281

Fax: +(218) 21 33 50 561

Email: [zeinab.elgherwi@mabruk-oil.com](mailto:zeinab.elgherwi@mabruk-oil.com)

**Note:**

Please contact Mabruk Oil Operations Reception desk in Tower 2 - Ground Floor, at Dhat El-Imad Complex, for direction in the event of hand delivery of the Pre-Qualification Documents.

• **الظرف الثاني - متطلبات الموارد المالية:**

يحتوي على ما يلي:

- رسالة إرفاق
- المعلومات الواجب تقديمها وفقاً للمادة الفرعية 6.6.
- إستكمال وملء الملحق 5، مع جميع المعلومات والمرفقات والأدلة ذات الصلة.
- نسخة أصلية واحدة ونسخة واحدة (ورقية) ونسخة إلكترونية لمحتوي الظرف.

يجب وضع الظرفين الإثنين (2) المغلقين في مظروف أساسي (1) واحد لتجنب التلف أو الضرر ويتوجب إرساله بالبريد أو تسليمه باليد قبل الموعد النهائي المحدد، على العنوان التالي:

مبروك للعمليات النفطية

مجمع ذات العماد

برج (4)، الدور (7)

طرابلس، ليبيا

موجه إلى:

السيدة / زينب القروي

هاتف: +(218) 213350401 داخلي 1281

فاكس: +(218) 213350561

بريد الكتروني: [zeinab.elgherwi@mabruk-oil.com](mailto:zeinab.elgherwi@mabruk-oil.com)

**ملاحظة:**

يُرجى الاتصال بمكتب استقبال شركة مبروك للعمليات النفطية في برج (2) – الدور الأرضي، مجمع ذات العماد للتوجيه في حالة تسليم وثائق استبيان التأهيل المسبق باليد.



21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية Mabruk Oil Operations	
Page 7 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## 6. INFORMATION TO BE PROVIDED

## 2. المعلومات الواجب تقديمها

### 6.1 COVER LETTER

### 6.1 رسالة الإرفاق

PARTICIPANT shall provide a cover letter to his response. The letter shall be submitted on PARTICIPANT's letterhead and be duly signed by officer(s) vested authority. In this letter, PARTICIPANT is expected to provide a brief overview of his technical approach and concepts for the execution of the SERVICE. PARTICIPANT will furthermore highlight his general skills and capabilities in relation with the provision of the services requested, as well as the reasons which would trigger COMPANY's interest or preference in the selection of the future contractor.

يجب على المشارك تقديم رسالة الإرفاق مع إجاباته. الرسالة يجب أن يتم تقديمها على ورق المشارك، وأن يتم توقيعها بواسطة المخول له بحق التوقيع. في هذه الرسالة من المتوقع أن يقدم المشارك نظرة عامة موجزة عن منهجه الفني ومفاهيمه لتنفيذ الخدمة. علاوة على ذلك، يُسلط المشارك الضوء على مهاراته وقدراته العامة فيما يتعلق بتقديم الخدمات المطلوبة، بالإضافة إلى الأسباب التي قد تؤدي إلى اهتمام الشركة أو تفضيله في اختياره كمقاول مستقبلي.

### 6.2 PARTICIPANT STATEMENT

### 6.2 إقرار المشارك

PARTICIPANT shall complete, sign and submit ANNEX 1 - .

يجب على المشارك إكمال وتوقيع وختم وتقديم الملحق 1.

Submission of documents without completed ANNEX 1 shall lead to disqualification.

تقديم أي مستندات بدون ملحق 1 مستوف الشروط يؤدي إلى عدم التأهيل.

### 6.3 PARTICIPANT GENERAL INFORMATION/ LEGAL STATUS / REGISTRATION CERTIFICATE(S)

### 6.3 معلومات عامة عن المشارك/ الكيان القانوني / شهادة تسجيل المشارك

6.3.1. PARTICIPANT shall complete and submit the tables provided in ANNEX 2.

6.3.1. يجب على المشارك إكمال وتقديم الجداول المرفقة في الملحق 2.

6.3.2. PARTICIPANT shall detail his legal status, country of incorporation and country of residence for tax purposes, if different from country of incorporation. PARTICIPANT must be registered or have a registered Branch and tax assessed in Libya to carry out SERVICE.

6.3.2. يجب على المشارك تفصيل وضعه القانوني وبلد التأسيس وبلد الإقامة للأغراض الضريبية، إذا كان مختلفاً عن بلد التأسيس.

6.3.3. PARTICIPANT shall attach the following documents to this ANNEX 2, **All documents should be valid for minimum six (6) months from the submission date.**

6.3.3. يجب أن يكون المشارك مسجلاً أو لديه فرع مسجل ومقيم ضريبياً في الدولة الليبية وذلك لتنفيذ الخدمات داخل حدودها.

6.3.4. على المشارك إرفاق المستندات التالية مع هذا الملحق 2، **يجب أن تكون جميع المستندات صالحة لمدة ستة (6) أشهر على الأقل من تاريخ التقديم.**

- A valid copy of Establishment Contract /Decision of ministry of economic to establish the company
- The Company's Articles Association.
- Extract from the Commercial Registration.
- A valid copy of the tax registration with the Libyan Tax Authority.
- A valid copy of the tax certificate (tax paid up to date).

- نسخة سارية المفعول من عقد تأسيس الشركة أو قرار وزارة الاقتصاد لتأسيس الشركة.
- النظام الأساسي للشركة.
- مستخرج من السجل التجاري.
- نسخة سارية المفعول من التسجيل الضريبي للشركة مع مصلحة الضرائب الليبية.
- نسخة سارية المفعول من الشهادات الضريبية (حتى آخر ضريبة مسددة).

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية Mabruk Oil Operations	
Page 8 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

- A valid copy of the permit/license to perform the specified services, PARTICIPANT registered activity should be clearly relevant and match the required SERVICE.
- A valid copy of the Libyan chamber of commerce certificate.

- نسخة سارية المفعول من تصريح / رخصة مزاولة الأنشطة والخدمات ذات العلاقة، يجب أن يكون النشاط المسجل الخاص بالمشارك ذا صلة واضحة ومطابقاً للخدمة المطلوبة.
- نسخة سارية المفعول من شهادة تسجيل بالغرفة التجارية الليبية.

#### 6.4 Signatory Company and Company Representative

PARTICIPANT shall clearly indicate the name of the Signatory Company and the name/title of such company representative who is authorized to sign.

Corresponding authenticated and notarized Power of Attorney for such company representative shall attached to this ANNEX 3.

#### 6.4 الشركة الموقعة وممثل الشركة

يتوجب على المشارك أن يحدد بشكل واضح اسم الشركة الموقعة بالإضافة إلى اسم وصفة ممثل الشركة المخول بالتوقيع.

يتم إرفاق التوكيل الرسمي الموثق والمصدق عليه من محرر العقود والصادر لممثل الشركة لينوب عنها في التوقيع في هذا الملحق 3.

#### 6.5 Declaration Concerning PARTICIPANT's Situation

PARTICIPANT shall complete and submit ANNEX 4-

#### 6.5 إقرار بموقف المشارك

يجب على المشارك إكمال وتقديم الملحق 4.

#### 6.6 FINANCIAL INFORMATION

- PARTICIPANT shall complete and submit ANNEX 5.
- Provide the information requested in the tables and attach certified financial statement annual reports of the last three fiscal years. This may be in the form of audit reports.
- PARTICIPANT shall provide a financial statement of the last three fiscal years showing that it has the financial resources necessary to fulfill the requirements of the SERVICE.

#### 6.6 المعلومات المالية

- يجب على المشارك إكمال وتقديم الملحق 5.
- تقديم المعلومات المطلوبة في الجداول وإرفاق التقارير السنوية للكشوف المالية المعتمدة للسنوات المالية الثلاث الأخيرة. قد يكون هذا في شكل تقارير المراجعة.
- يتوجب على المشارك تقديم بيان مالي لآخر ثلاث سنوات مالية يُفيد أنه يتمتع ويمتلك الموارد المالية الضرورية لإتمام وتلبية متطلبات الخدمة.



21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية Mabruk Oil Operations	
Page 9 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## ANNEX 1 - PARTICIPANT STATEMENTS

## الملحق 1 - إقرار المشارك

By signing this ANNEX 1, the undersigned, being the duly authorized person of PARTICIPANT:

من خلال التوقيع على هذا الملحق 1، فإن الموقع أدناه، هو الشخص المفوض حسب الأصول من المشارك:

- Certifies that the information contained in the attached response is correct and complete and is a true reflection of the skills and capacity of the PARTICIPANT, and authorizes COMPANY to verify its veracity, knowing that false information could be grounds for disqualification,
- Understands and accepts that the receipt by COMPANY of PARTICIPANT's response to this questionnaire doesn't imply any commitment nor obligation for COMPANY to send to PARTICIPANT any Invitation To Request For Quotation,
- Acknowledges that the information provided by COMPANY is confidential and has not been, and will not be, divulged to other persons or parties except to enable completion of this questionnaire subject to their agreement to maintain the same confidentiality.
- Declares that the PARTICIPANT takes into account and fully complies with all laws and regulations in the countries where it performs its activities, especially in Libya.
- Accept, agree and fully comply with the participation conditions as detailed in article (4) of the present questionnaire.
- Declares that the PARTICIPANT is fully aware of all conditions related to providing the required SERVICE.
- If the PARTICIPANT is not registered in Libya, he undertakes to complete the registration procedures before the award and within a maximum period of thirty (30) days from the date of informing him of the intention of the award.

- يقر بأن المعلومات المرفقة طيه هي معلومات صحيحة وكاملة وتعكس حقيقة مهارات وقدرات المشارك، ويفوض الشركة للتحقق من صحة البيانات علمًا بأن أي بيانات خاطئة قد تكون أساسا لعدم التأهيل.
- يفهم ويقبل أن استلام الشركة لإجابات المشارك على هذا الاستبيان لا يشكل التزامًا من أي نوع لشركة ولا يلزمها بإرسال الدعوة للعرض.
- يُقر بأن المعلومات المقدمة من الشركة ذات طبيعة سرية ولم ولن يتم الكشف عنها إلى أي أشخاص أو أطراف أخرى، باستثناء ما يتوجب الكشف عنه لإتمام بيانات هذا الاستبيان فضلاً عن التزام الأشخاص أو الأطراف بنفس متطلبات السرية.
- يعلن بأن المشارك يأخذ بعين الاعتبار ويلتزم التزامًا تامًا بكافة قوانين ولوائح الدول التي يمارس أنشطته داخل حدودها، وخاصة في ليبيا.
- يقبل ويوافق ويمتثل لشروط المشاركة بالكامل كما هي مفصلة في المادة (4) من هذا الاستبيان.
- إقرار بمعرفته بالظروف المحيطة بتقديم الخدمة المطلوبة.
- إذا لم يكن المشارك مسجل في ليبيا، فإنه يتعهد بإتمام إجراءات التسجيل قبل قرار الترسية وفي مدة أقصاها ثلاثون يوما من تاريخ إبلاغه بنية الترسية.

For and on behalf of:

لصالح ونياية عن:

Name (\*): Click or tap here to enter text.

الاسم (\*): Click or tap here to enter text.

Title: Click or tap here to enter text.

الوظيفة: Click or tap here to enter text.

Tel: Click or tap here to enter text.

الهاتف: Click or tap here to enter text.

Email: Click or tap here to enter text.

البريد الإلكتروني: Click or tap here to enter text.

Fax: Click or tap here to enter text.

الفاكس: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap here to enter text.

التاريخ: Click or tap here to enter text.

Signed (\*):

توقيع (\*): Click or tap here to enter text.

\* must be completed and signed and stamped by the Company's authorized first level Management.

\* يجب إتمامه وتوقيعه وختمه بواسطة المَحْوَل له حق التوقيع من إدارة الشركة العليا.

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 10 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

**ANNEX 2 - PARTICIPANT GENERAL INFORMATION/ LEGAL STATUS / REGISTRATION CERTIFICATE(S)**

**الملحق 2 - معلومات عامة عن المشارك/ الكيان القانوني / شهادات تسجيل المشارك**

**1. Participant Particulars**

**1. مواصفات المشارك**

a	Trade Name of Contracting Company	أ. الاسم التجاري للشركة المتعاقدة
Insert your response here		
b	Country of Incorporation	ب. بلد التأسيس
Insert your response here		
c	Country of Residence	ج. بلد الإقامة
Insert your response here		
d	How many years has your organization been in business	ح. عدد سنوات الخبرة في مجال العمل
Insert your response here		
e	Registered office address (Street / Post Code / City / Country...)	د. عنوان المقر الرئيسي (الشارع / الرمز البريدي / المدينة / الدولة...)
Insert your response here		
f	Telephone number w/ country code	ر. رقم الهاتف / مصحوبًا بكود البلد
Insert your response here		
g	Fax number w/ country code	ز. رقم الفاكس / مصحوبًا بكود البلد
Insert your response here		
h	Web page (URL)	ح. الموقع الإلكتروني (الموقع)
Insert your response here		
i	Email Address	ط. البريد الإلكتروني
Insert your response here		
j	Fully Libyan Company	م. شركة ليبية بالكامل
Yes/نعم <input type="checkbox"/> No/لا <input type="checkbox"/> Certificate number and date of registration + copy as attachment رقم الشهادة وتاريخ التسجيل + نسخة مرفقة		
k	Branch of a foreign company	ك. فرع لشركة أجنبية
Yes/نعم <input type="checkbox"/> No/لا <input type="checkbox"/> Certificate number and date of registration + copy as attachment رقم الشهادة وتاريخ التسجيل + نسخة مرفقة		
l	Authorized to perform activities in Libya	ي. مرخص له بممارسة الأعمال في دولة ليبيا
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> <b>Evidence (*) to be attached</b> توجب إرفاق نسخة مما يفيد ذلك (*)		

21/12/2025	تاريخ الإصدار	<b>مبروك للعمليات النفطية</b> <b>Mabruk Oil Operations</b>	
	Issue Date		
Page 11 of 16	رقم الصفحة	<b>PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE</b> <b>REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	
	Page No	<b>استبيان التأهيل المبني</b> <b>رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF</b>	

**Evidence (\*):** Agreement related to Joint Venture or Representation or Registration Certificate of Joint Stock Company (JSC) to be attached.

**الدليل (\*):** تُرفق نسخة من اتفاقية الشراكة أو اتفاقية التمثيل أو شهادة تسجيل الشركة المساهمة.

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 12 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## 2. Representations

## 2. التمثيلات

Is your Company performing the SERVICES?	هل تقدم شركتك الخدمات؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/> No/لا <input type="checkbox"/>	
Do you represent a Services provider?	هل تنوب شركتك عن مقدم الخدمة أو تمثله؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/> No/لا <input type="checkbox"/>	
If "Yes" please provide evidence showing power to tender and to commit on its behalf.	إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تقديم أدلة تثبت القدرة في المشاركة في العطاء والالتزام نيابة عنها

## 3. Contact Person in the event of sending of an "Invitation To Request For Quotation"

## 3. بيانات الاتصال بالشخص المسنول في حالة إرسال "الدعوة لطلب عرض الأسعار"

a	Name and Surname	الاسم واللقب	أ
Insert your response here			
b	Title	الصفة	ب
Insert your response here			
c	Telephone number w/ country code	رقم الهاتف / مصحوبًا بكود البلد	ج
Insert your response here			
d	Mobile Phone number w/ country code	رقم الهاتف المحمول / مصحوبًا بكود البلد	د
Insert your response here			
e	Fax number w/ country code	رقم الفاكس / مصحوبًا بكود البلد	ر
Insert your response here			
f	E-mail address	عنوان البريد الإلكتروني	ز
Insert your response here			
g	Courier Address	عنوان البريد السريع	ط
Insert your response here			

## Documents to be provided:

## المستندات الواجب تقديمها:

As per point 6.3.1 above.

حسب النقطة 6.3.1 أعلاه

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 13 of 16	رقم الصفحة Page No	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
		استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

### ANNEX 3 - Signatory COMPANY and the company representative

### الملحق 3 – الشركة الموقعة وممثل الشركة

<b>1. Signatory COMPANY and the company representative</b>	<b>1. الشركة الموقعة وممثل الشركة</b>
a. The name of the Signatory Company	1 اسم الشركة الموقعة
Insert your response here	
b. Name/title of the company representative who is authorized to sign:	2 اسم وصفة ممثل الشركة المخول بالتوقيع:
Insert your response here	
c. Attachments/other information to be provided:	3 المرفقات/ المعلومات الأخرى واجبة التقديم:
- Corporate & Contracting Company Organization chart and general presentation brochure(s)	- الهيكل التنظيمي وكتيبات العرض العامة للمؤسسة والشركة المتعاقدة.
- authenticated and notarized Power of Attorney for company representative	- التوكيل الرسمي الموثق والمصدق عليه من قبل محرر عقود والصادر لممثل الشركة لينوب عنها في التوقيع.

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية Mabruk Oil Operations	
Page 14 of 16	رقم الصفحة Page No	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
		استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

#### ANNEX 4- DECLARATION CONCERNING COMPANY'S SITUATION

#### الملحق 4 - إقرار بموقف الشركة

1- Are there any judgments, claims or suits pending or outstanding against your Company?		1- هل توجد أي أحكام أو مطالبات أو دعاوى قضائية معلقة أو جارية ضد شركتكم؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل
2- Have you had any Contracts/Orders terminated for poor performance in the last three years, or any Contracts/Orders where damages have been claimed by the contracting authority?		2- هل تم إنهاء أي تعاقدات أو / أوامر عمل نظراً لسوء أداء الأعمال خلال السنوات الثلاث الماضية أو أي تعاقدات أو أوامر عمل نشأ عنها مطالبات نتيجة الأضرار الواقعة على الجهة المتعاقدة؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل
3-In the last five (5) years, have there been any changes in ownership of your Company?		3- في آخر خمس سنوات، هل طرأ تغيير على الملكية في شركتكم؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل



21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 15 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

## ANNEX 5- FINANCIAL INFORMATION

## الملحق 5 - المعلومات المالية

### 2. CAPITAL & TURNOVER

### 1. رأس المال ومعدل العوائد المالية

1	Maximum authorized capital	Insert Response here	
	الحد الأقصى لرأس المال المرخص به		
2	Paid-up capital	Insert Response here.	
	رأس المال المدفوع		
3	Total turnover for each of the last three years إجمالي معدل العوائد المالية لآخر ثلاث سنوات	Y0 <sup>1</sup>	Insert Response here.
		Y0-1	Insert Response here.
		Y0-2	Insert Response here.

### 3. BANKERS, EXTERNAL FINANCIAL AUDITORS & BANK GUARANTEE

### 2 المصارف والمراجعون الماليون الخارجيون والضمانات المصرفية

a.Main banks	أ. البنك الرئيسي
Insert response here	
b.Address	ب. العنوان
Insert response here	
c.External bank	ج. البنك الخارجي
Insert response here	
d.Address	د. العنوان
Insert response here	
e.External Auditors	ه. المراجعون الخارجيون
Insert response here	
f.Address	و. العنوان
Insert response here	

21/12/2025	تاريخ الإصدار Issue Date	مبروك للعمليات النفطية <b>Mabruk Oil Operations</b>	
Page 16 of 16	رقم الصفحة	PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE REF. NO. RFQ/POD/663/2025/AJF	
	Page No	استبيان التأهيل المبني رقم إشاري: RFQ/POD/663/2025/AJF	

**4. Contact person at Bank and External Auditors that could be approached for references:**

**3. بيانات الاتصال بالمختص لدى المصرف أو المراجعين الخارجيين للرجوع إليه عند الحاجة:**

a- For Banks:	أ. بيانات الاتصال بالمصرف:
Insert response here.	
b- For External Auditors:	ب. بيانات الاتصال بالمراجعين الخارجيين:
Insert response here.	

**5. Declaration Concerning the Financial & Fiscal Situation of the Company**

**4 إقرار يتعلق بالسنة المالية والوضع المالي للشركة**

a. Are you now (or have you ever been) involved in any bankruptcy or reorganization proceedings?		أ. هل تقوم الآن (أو سابقاً) بأي إجراءات إفلاس أو إعادة تنظيم الشركة؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل
b. Are you up-to date with your tax and social security obligations in countries where you operate?		ب. هل أدت كافة الالتزامات الخاصة بالضرائب والتأمينات الاجتماعية في الدول مكان عملياتكم حتى تاريخه؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل
c. Is your Company registered at the Libyan Tax Authority?		ج. هل شركتكم مسجلة لدى هيئة الضرائب الليبية؟
Yes/نعم <input type="checkbox"/>	No/لا <input type="checkbox"/>	If Yes, please attach the details إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى إرفاق التفاصيل

**6. Attachments / Other Information to be Provided:**

**5 المرفقات/المعلومات الأخرى الواجب تقديمها:**

a. A copy of PARTICIPANT financial status for the last three (3) years to be enclosed	أ. يجب إرفاق نسخة من الوضع المالي لـ المشارك خلال السنوات الثلاث (3) الأخيرة.
b. Last certified audit report.	ب. تقرير معتمد عن آخر عملية مراجعة